

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/11557
14 November 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 7 НОЯБРЯ 1974 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить текст резолюции 3212 (XXIX), озаглавленную "Кипрский вопрос", принятую Генеральной Ассамблеей на ее 2275-м пленарном заседании 1 ноября 1974 года.

В этой связи я хотел бы обратить Ваше внимание, в частности, на пункт Ю, в котором Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря обратить внимание Совета Безопасности на эту резолюцию.

Курт ВАЛЬДХАЙМ

Резолюция 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи
от 1 ноября 1974 года

3212 (XXIX) Кипрский вопрос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Кипре,

будучи серьезно озабочена продолжающимся существованием кипр-ского кризиса, который представляет угрозу международному миру и безопасности,

сознавая необходимость безотлагательного урегулирования этого кризиса мирными средствами в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

заслушав заявления в ходе прений и принимая во внимание доклад Специального политического комитета по кипрскому вопросу 1/,

1. призывает все государства уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и политику неприсоединения Республики Кипр и воздерживаться от всех актов и интервенции, направленных против нее;
2. настоятельно призывает к скорейшему выводу всех иностранных вооруженных сил и иностранного военного персонала из Республики Кипр, к прекращению иностранного военного присутствия в Республике Кипр и всякого иностранного вмешательства в ее дела;
3. считает, что конституционная система Республики Кипр — это дело общин киприотов-греков и киприотов-турков;
4. выражает удовлетворение по поводу контактов и переговоров, ведущихся на равной основе при добрых услугах Генерального секретаря между представителями двух общин, и призывает к их продолжению с целью свободного достижения взаимоприемлемого политического урегулирования на базе их основных и законных прав;
5. считает, что все беженцы должны возвратиться в свои дома в условиях безопасности, и призывает заинтересованные стороны принять срочные меры для достижения этой цели;

6. выражает надежду, что, в случае необходимости, в рамках Организации Объединенных Наций могут быть предприняты надлежащие усилия, включая переговоры, с целью осуществления положений настоящей резолюции, обеспечивая тем самым Республике Кипр ее основное право на независимость, суверенитет и территориальную целостность;

7. просит Генерального секретаря продолжать оказание Организацией Объединенных Наций гуманитарной помощи всем частям населения Кипра и призывает все государства содействовать этим усилиям;

8. призывает все стороны продолжать полностью сотрудничать с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, которые, в случае необходимости, могут быть усилены;

9. просит Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги заинтересованным сторонам;

10. просит далее Генерального секретаря обратить внимание Совета Безопасности на настоящую резолюцию.
